

# Franckesche Stiftungen zu Halle

## Konfessí česka Augšpurská

Vrbenský, Viktor

[S.l.?], [ca. 1620]

### Artykul Třetj

---

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228979](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228979)

Které gsau ?

Bůh Otec / Bůh Syn / Bůh  
Duch Svatý.

Co rozumíš Osobau ?

Že gednakaždá má swau wla-  
stnj a rozdišnau osobnj bytedl-  
nost / což Kžekowé gmenugi  
úpisáμενοι.

Artykul Třetí / O Tro-  
gicy Swatě / aneb o roz-  
dišnosti Osob w Bože-  
stwj.

Porově mi s Osobách Božstwj : Co  
gest Bůh Dítě ?

Gest První Osoba w Bože-  
stwj / Kterýž od wěčnosti zplodil  
Syna

Quæ sunt ?

DEUS PATER, DEUS FILIUS  
DEUS SPIRITUS SANCTUS.

Quid personæ vocabulo intelligis ?

Quód una quæq; habeat  
suam propriam distinctam  
personalem subsistentiam,  
quam Græci vocant *ὁψιδόμενον*.

### ARTICULUS III. de S. S.

Trinitate, vel de distinctione  
personarum in Divi-  
nitate.

Dic mihi de personis Divinitatis !

Quid est DEUS PATER ?

Est prima persona Divini-  
tatis, qui ab æterno genuit,  
B filium

filium, consubstantiallem &  
perfectam imaginem essentiae  
suae, & á quo, sicut & á Filio  
procedit Spiritus Sanctus.

Quale opus ejus est?

Ille uná cum Filio & Spiri-  
tu Sancto omnes res visibiles,  
invisibiles, in tempore divine  
suae Majestati placito ex nihi-  
lo creavit, easq; diviná suá  
providentiá sustentat & con-  
servat, regit & gubernat.

Hac in re estne aliquod discri-  
men inter DEUM PATREM & alias  
duas personas?

Quó ad substantiam & Ef-  
fentiam divinam, ut & opera  
DEI externa, veluti sunt crea-  
tio omnium rerum, nullum  
discri-

Syna / podstatný a dokonalý o-  
braz bytnosti své / a od kteréhož  
takž y od Syna pochází Duch  
Svatý.

Galté gest dílo jeho :

On spolu s Synem a Duchem  
Svatým / všecky věci viditel-  
né y neviditelné , w času ge-  
ho Božské welebnosti líbeznm/  
z ničehéhož stvořiti ráčil / a ge-  
podle svého Božského vložení,  
opatruge, zachowává, řídí a  
sprawuge.

W této věci gestli takž rozdíł Boha  
Dce od jiných dvou Osob :

Z strany bytnosti a podstaty  
Božské / tolikéž y z strany půso-  
bení Božských zewnitřních / ga-  
ko : Stvočením / opatrowáním / a  
řizením všech věcí / žádného

B ii rozdí-  
l

rozdielu mezy Otcem, Synem, Du-  
chem Swatým nekladem.

Která gest druhá Osoba w Božstwi?

Slovo věčné / a věčný Syn  
Boží / Pán náš Ježíš Kristus

Co on učinil?

Kácil naše lidské přirození  
w životě Blahoslavené Panny  
Marye / působením Ducha swa-  
těho přigiti / tak že dwoge přiro-  
zení / Božské a lidské / w gednotě  
Osoby / k věčné nerozdílnosti spo-  
gené / gest geden Kristus Je-  
žíš.

Co gest tedy Pán náš Ježíš  
Kristus?

Pra-

discrimen inter PATREM, FI-  
LIUM, & SPIRITUM SANCTUM,  
statuimus.

Quæ est altera persona in Di-  
vinitate ?

Verbum æternum, id est,  
æternus filius DEI, Dominus  
Noster JESUS CHRISTUS.

Quid ille præstitit ?

Nostram humanam natu-  
ram in beatæ Virginis Mariæ  
utero, operatione Spiritûs Sã-  
cti assumere dignatus est, ita  
ut duæ naturæ divina & hu-  
mana in unitate personæ, æter-  
no & indissolubili nexu copu-  
latæ, unus sint Christus.

Quid igitur est Dominus noster  
JESUS CHRISTUS ?

B 3

Ve-

Verus Deus & verus homo natus ex Virgine Maria.

Quid proposuit sibi faciendum,  
quia incarnatus est?

Pro universo genere humano veré & realiter passus, crucifixus, mortuus & sepultus est.

Quare?

Ut nos cum Deo patre suo reconciliaret, & hostia propitiatoria esset, non solum pro culpa vel peccato originis; verum etiam pro omnibus alijs peccatis, quæ committunt homines.

At forte absorptus est á morte?

Nequaquam: Idem enim Dominus noster Jesus Chri-

prawy Bůh a prawý Czlo-  
wěk / Narozeny z Panny Marye

Gafan prácn před sebe wzal se se  
Wzliť ?

Za wsecko lidské pokolenj /  
právě a opravdově trpěl / vřel /  
žowan / umřel / y pohřben gest.

Proč ?

Aby nás smjěl s Bohem Ot-  
cem swým / a weyplatnau obětj  
byl / netoliko za winau neb hřích  
přirozený / ale také za wsecky  
giné hřichy / gichžto se lidé do-  
paussřegj.

Ale sehlcen gest snad od Smrti ?

Nikoli : Ten týž zagiste  
P A N náš GEŽJS  
B iij Kry-

Krystus s staupil do pekla / a  
právě y opravdowě dne třetj-  
ho z mrtvých rostal pro Ospra-  
wedlnění naše.

Zůstali gest w obřwání zdegšim ?

Nezůstal : Potom rostaupil na Nebesa / na prawicy Bo-  
žj sedj.

Gatáž gest práce geho ?

Wěčně Kraluge (t) I. Nla-  
dewšim stwořenjm panuge.

II. Wšecky w sebe wějšy o-  
sprawedlnuge / poswęcuge.

Gat ?

posýlage w Srdce gich Du-  
cha Swatého / kterýžby ge zpra-  
wowal / potěšowal / obživowal  
a proti šáblu a mocy hějcha o-  
chraňowal.

Ga-

Christus, descendit ad inferna, ac veré & realiter tertiâ die á mortuis resurrexit propter justificationem nostri.

Mansitn' in conversatione hujus seculi?

Non; Dein' enim adscendit ad cœlos, & sedet ad dexteram DEI Patris.

Quæ est ejus operatio?

Æternúm regnat, id est: (1) omnibus creaturis dominatur (2) & omnes suos fideles justificat & sanctificat.

Quo modo?

Missio in corda eorum Spiritu Sancto, qui eos regat, consoletur, vivificet, & adversus Diabolum ac vim peccati defendat.

B v

Qua-

Qualem igitur DOMINUM confi-  
teris?

Perfectum Mediatorem,  
Advocatum, & Intercessorem  
apud DEUM PATREM, recon-  
ciliatorem, Redemptorem, &  
Salvatorem Ecclesiæ suæ.

Ubi illam accipit?

Spiritu Sancto illam colli-  
git, conservat, tuetur, & regit.

Quam-diu?

Usq; dum numerus Ele-  
ctorum DEI compleatur.

Quid verò tandem DOMINUS  
Ecclesiæ suæ faciet?

Palam est rediturus ad ju-  
dicandum vivos & mortuos,  
quemadmodum fides Christi-  
ana, & Symbolum Apostoli-  
cum

Gakéhožto tedy Pána wyznáváš?

Dokonalým prostředníkem a  
Přímluvčím k Bohu Otci /  
smírcím / Vykupitelem a Spa-  
sytelem Církve své.

Kde'gi béře?

Duchem Svatým gi shro-  
mažduge / zachováwa / ochraňu  
ge, a spravuge.

Dokud?

Až do vyplnění počtu wole-  
ných Božích.

Co pak potom Pán s Církví svou  
učiní?

Zgorně zase přigde Sau-  
diti Živých y Mrtvých / tak  
gakž WJA Křesťanská /  
a Snessený APOSTOL-  
ské

Ře o tom šířegj oznamuj.

[Potud o Božim Synu.]

Co wyznáváš o Duchu Swatém?

Jeť třetj Osoba w Bož-  
stwj / od věčnosti od Otce a Sy-  
na pocházející / podstatná a  
věčná Láska Otce k Synu, a  
Syna k Otci.

W čem se moc a dobrota jeho nestihlá  
pronáší a spatřuje?

Netoliko při stvoření a za-  
chowávání wšech věcí : ale  
také obzvláštěně při těch skut-  
cích / kteréž w Synech Božích  
od počátku Círky působiti  
ráčí.

Gat?

Konage w nich šrze příslu-  
howání Slova Božjho / Swá-  
tošti,

cum hac de re fufius reterunt.

[Haftenus de Filio DEI.]

Quid confiteris de Spiritu Sancto?

Est tertia persona in Divinitate, ab æterno á PATRE & Filio procedens, fubftantialis & æternus amor PATRIS in Filium, & Filij in Patrem.

Quomodo ejus potentia & bonitas immenfa patefit & confpicitur?

Non folum in creatione & confervatione omnium rerũ, fed etiam peculialiter in ijs operibus, quæ in Filijs DEI ab initio Ecclefia operari dignatur.

Quá Ratione?

Perficiens in ijs per ministerium Verbi divini Sacramen-

cramentorū, ac per vivam fidem salutem illam æternam.

Qualis est salus illa?

Que electis DEI in Christo Domino ante constitutionem mundi reposita est.

ARTICULUS IV. DE  
LAPSU PRIMORUM

PARENTUM, & PECCATO  
ORIGINIS.

Quomodo edocebor de cognitione mei-ipsius?

Ex consideratione quid sis ex depravata natura, quid-ve ex Gratia DEI.

[DE CORRUPTA HOMINIS  
natura.]

Dic,

costi, a žiwau Wýru, Spasenj  
wěčné.

Gali?

To kteréz gest wywoleným  
Božim w Krystu Pánu/před v-  
stanowením Swěta, složené.

¶ Artykul Čtyrtý / o  
Padu prwních Rodičů  
a hřichu přirozeném.

Gali gá se wynaučím poznání sebe  
samého?

Ž wyssvětčený co gý z přiro-  
zený pokazeného / a co z milosti  
Boží.

[O zkáze přirozenj člověka.]

Poměz